



Massage Stool

Massage Stool
Massagestuhl
Masážní taburet
Masážny taburet
Masszázs zsámoly

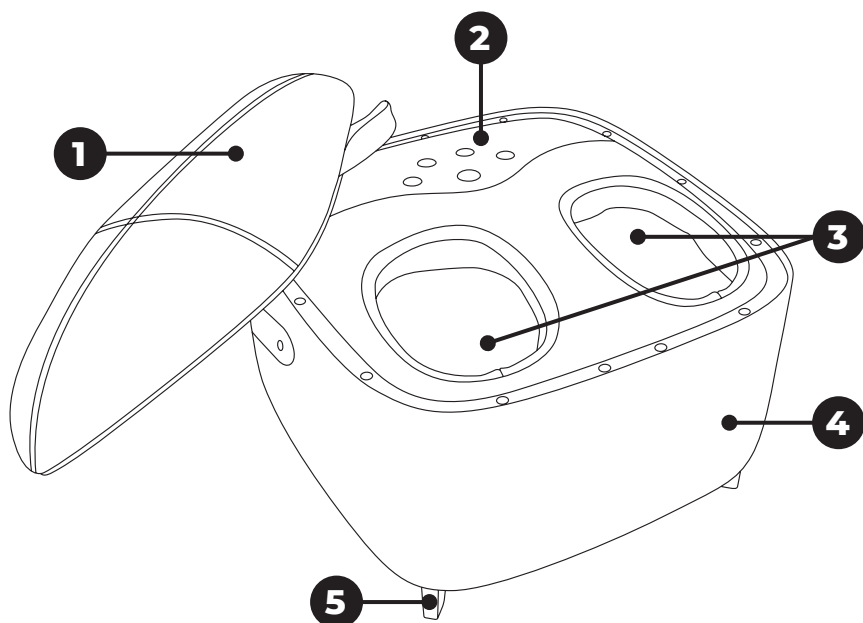


EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-MM-F880Y

SIGURO

ENGLISH	4
Safety information	4
Overview	6
Technical specification	6
Before first use	7
Use	7
Cleaning and maintenance	8
Troubleshooting	9
DEUTSCH	10
Sicherheitshinweise	10
Übersicht	13
Technische parameter	13
Vor der erstverwendung	14
Verwendung	14
Reinigung und wartung	15
Problemlösung	16
ČESKY	18
Bezpečnostní informace	18
Přehled	21
Technické parametry	21
Před prvním použitím	22
Použití	22
Čištění a údržba	23
Řešení problémů	24
SLOVENSKY	25
Bezpečnostné informácie	25
Prehľad	28
Technické parametre	28
Pred prvým použitím	29
Použitie	29
Čistenie a údržba	30
Riešenie problémov	31
MAGYAR	32
Biztonsági információk	32
A készülék részei	35
Műszaki paraméterek	35
Az első használatba vétel előtt	36
Használat	36
Tisztítás és karbantartás	37
Problémamegoldás	38



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, abuse prevention, and work-place fairness.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty servicing.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and the untrained or inexperienced may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand the potential dangers.
2. Children are not allowed to play with the product.
3. Cleaning and user maintenance may not be performed by unsupervised children.
4. If the power adapter is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons to avoid danger.
5. This product has a heated surface. Persons with impaired heat sensitivity should take care when using this appliance.
6. Use only the adapter supplied with the product. Do not use different adapters. There is a risk of electric shock or property damage.
7. Do not use the supplied adapter to power another product.
8. Use the product as described in this manual.
9. This product is designed for foot massage. Do not use it for any other purpose. It is not intended for use in a commercial environment or for laboratory purposes.
10. The product is designed for indoor use. Do not use it outdoors.
11. Do not place the product in an environment with high temperature or humidity or in direct sunlight. Do not use the product at temperatures above 40 °C.
12. Avoid using sharp objects.
13. Before use, make sure the appliance is correctly assembled. Do not use the product if it or the woven foot pads are damaged.
14. Use only the accessories supplied with the appliance.

15. Do not use the product when your feet are wet. Make sure your feet are dry before using the product. Do not use massage cream.
16. Turn off and unplug the product after use and before cleaning, storage or moving.
17. Do not cover the product while in use. Otherwise, overheating and damage may occur.
18. Do not disassemble or modify the product. It may become damaged, create a dangerous situation (e.g. fire) or cause personal injury. If necessary, contact an authorized service centre.
19. Stop using the product if it makes you feel unwell, dizzy or uncomfortable.
20. Do not touch the product with wet or damp hands, especially when plugging or unplugging it.
21. Consult your physician before using the product if:
 - your legs are injured, post-surgery, or you have another leg condition;
 - you have high blood pressure, heart disease, cerebral arteriosclerosis, cerebral thrombosis, malignant tumour, or osteoporosis;
 - you are pregnant;
 - you use a pacemaker or other medical aids.
22. Do not use the appliance continuously for more than 30 minutes.
23. Do not use the product while sleeping.
24. Use only dry cloth for cleaning. Follow the instructions in this manual.



Protection class II equipment



The “interior use only” symbol means the appliance is not designed for outdoor use.

Special instructions for cloth foot pads



The cloth foot pads are machine washable at 30 °C.



Do not tumble dry.



Do not bleach.



Iron at low temperature.



Do not dry-clean.

- Keep away from open flames and high temperatures.
- Wash with items of similar colour and material.

OVERVIEW

- 1 Lid
 - 2 Control panel
 - 3 Leg bays with cloth inserts
 - 4 Massager body
 - 5 Anti-slip feet
- Adapter port (at back, not pictured)
Power adapter (not pictured)



Control panel



On/Off button



Mode Select button



Timer button



Heating on / off button



Intensity setting

TECHNICAL SPECIFICATION

Appliance

Nominal power	36 W
Input voltage	12 V
Adapter model	SGR-MM-X001
Dimensions	400 × 390 × 320 mm
Weight	6.2 kg

Adapter

Manufacturer name or trademark, trade registration number and address	Alza.cz a.s. Jankovcova 1522/ 53,170 00 Prague 7, Czech Republic
--	--

Product identifier	PN: SGR-MM-X001 Model: IPV1200-3000G
Input voltage	100–240 V~
Input frequency	50/60 Hz
Output voltage	12.0 V
Output current	3.0 A
Output power	36 W
Mean efficiency in active mode	87.60 %
Efficiency at low load (10%)	87.56 %
Standby power consumption	0.087 W

BEFORE FIRST USE

Remove the massager and its accessories from the packaging. Before disposing of packaging, make sure no components are left inside. Check the massager and accessories for damage.

Wipe the outer surface of the massager with a soft and dry sponge.

Before use

Wash and dry your feet thoroughly.

Remove the lid.

Place dry and clean feet in cloth pads.

USE

1. Plug the device into a properly grounded mains outlet.
2. Insert the adapter plug into the input socket at the back of the product.
3. Press  to turn the massager on. It will start in Mode 1. The indicator light will glow blue.
4. Press  repeatedly to select an operating mode:
Mode 1: blue indicator light;
Mode 2: green indicator light;
Mode 3: red indicator light.
5. Press  repeatedly to set the desired intensity:
Low intensity: blue indicator light;
Medium intensity: green indicator light;
High intensity: red indicator light.
6. Press  to switch on heating. Press again to turn heating off.

7. Press  repeatedly as required to set the time after which the massager will switch off:
 15 minutes: blue indicator light (default);
 10 minutes: green indicator light;
 5 minutes: red indicator light.
 8. When not using the timer, switch the massager off manually by pressing .
- Clean the appliance as described in the "Cleaning and maintenance" section.



Caution:

We recommend a maximum massage time of 30 minutes. Do not use the massager for longer periods at a time.

Switching the lid heating on/off

Press the button on the lid to turn on the lid heating. Press the button again to turn the heating off.



Note:

The button on the lid only controls the lid heating function, not the entire massage device.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always switch off and unplug the appliance before cleaning or any maintenance.



Warning:

Do not immerse the appliance, adapter, or power cord in water or other liquids.



Caution:

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents, or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Outer surface

- Wipe the outer surface of the massager with a soft and dry sponge.
- Insert the lid.

Cloth foot pads

- Keep the cloth foot pads clean and wash them regularly. At that time, also check for damage and wear. Replace damaged or worn inserts.
- Undo the Velcro strap and remove the cloth pads from the massager.
- Machine wash at up to 30 °C. Wash with items of similar colour and material.
- Leave out to dry. Do not tumble dry.
- Iron on low heat.
- Place the clean and dry cloth pads back into the massager and secure with the Velcro.

**Caution:**

Do not insert wet cloth pads into the massager. They may steam, increasing the risk of mould or microbial growth inside them.

Storage

Make sure the appliance is cool and clean before storing.

Store in a dry, airy place out of reach of children and pets. Do not place any objects on top of the product. Do not store other items inside the product.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Massager will not turn on.	Adapter is unplugged.	Plug in the adapter.
	The  button was not pressed.	Press  to turn on the massager.
Massager shuts down unexpectedly.	Power outage.	Wait for power to be re-stored.
	Timer has expired.	Press  to turn on the massager.
	Operating time has been too long, increasing risk of overheating.	This is normal behaviour. The massager has a thermal fuse that will shut it down in case of overheating, to prevent damage. Let the appliance cool before using it again.
	The massage heads are blocked.	You put too much pressure on the heads during your massage, causing them to stop. Switch off the massager, wait for a while and then switch it on again.

If the problem is not listed in the table above or if it persists, turn off the appliance, unplug it from the mains, then contact an authorized service centre.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Das Produkt können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern diese beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Gerätes auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
3. Kinder sollten keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen, wenn sie nicht beaufsichtigt sind.
4. Wenn das Adapterkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
5. Dieses Produkt hat eine beheizte Oberfläche. Personen, die Hitze nicht wahrnehmen, müssen bei der Verwendung dieses Geräts vorsichtig sein.
6. Verwenden Sie nur den mit dem Produkt mitgelieferten Adapter. Verwenden Sie keinen anderen Adapter. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Vermögensschadens.

7. Verwenden Sie den mitgelieferten Adapter nicht zur Stromversorgung eines anderen Produkts.
8. Verwenden Sie das Produkt gemäß dieser Gebrauchsanweisung.
9. Dieses Produkt ist für die Fußmassage vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Es ist nicht für die Verwendung in einer kommerziellen Umgebung oder für Laborzwecke vorgesehen.
10. Das Produkt ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Verwenden Sie es nicht im Freien.
11. Stellen Sie das Produkt nicht in einer Umgebung mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit auf und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Verwenden Sie das Produkt bei einer Temperatur bis 40 °C.
12. Vermeiden Sie die Verwendung scharfer Gegenstände.
13. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Produkt richtig zusammengebaut ist. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist oder die Stoffpolster für die Füße beschädigt sind.
14. Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Produkt geliefert wurde.
15. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Füße nass oder feucht sind. Stellen Sie sicher, dass Ihre Füße trocken sind, bevor Sie das Produkt verwenden. Verwenden Sie keine Massagecreme.
16. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus und trennen Sie es von der Stromquelle, bevor Sie es reinigen, lagern oder transportieren.
17. Decken Sie das Produkt nicht ab, während es in Gebrauch ist. Andernfalls kann es zu einer Überhitzung und Beschädigung des Produkts kommen.
18. Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander und modifizieren Sie es nicht. Diese Handlung könnte das Produkt beschädigen, zu einer gefährlichen Situation (z.B. Brand) führen oder Verletzungen verursachen. Wenn Sie Reparaturen benötigen, wenden Sie sich an den Kundendienst.
19. Stellen Sie die Verwendung des Produkts ein, wenn Sie sich unwohl oder schwindelig fühlen oder Ihnen die Verwendung des Produkts unangenehm ist.
20. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen, insbesondere nicht, wenn Sie es Anschließen oder vom Stromnetz trennen.
21. Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie das Produkt verwenden, wenn Sie:
 - eine Verletzung an Ihrem Bein haben, nach einer Bein-OP sind oder eine andere Verletzung an Ihrem Bein haben;
 - hohen Blutdruck, Herzkrankheiten, Zerebralsklerose, Hirnvenenthrombose, einen bösartigen Tumor, Knochenosteoporose haben;
 - schwanger sind;
 - einen Herzschrittmacher oder andere medizinische Geräte verwenden.
22. Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 30 Minuten.
23. Verwenden Sie das Produkt nicht, während Sie schlafen.
24. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes Tuch. Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.



Geräte der Schutzklasse II



Das Symbol „Nur für die Verwendung im Innenbereich“ bedeutet, dass das Produkt nicht für die Verwendung im Außenbereich geeignet ist.

Besondere Hinweise für die Stoffpolster für die Füße



Die Stoffpolster sind bei 30 °C in der Waschmaschine waschbar.



Trocknen Sie sie nicht im Trockner.



Bleichen Sie sie nicht.



Bügeln Sie sie bei niedriger Temperatur.



Sie dürfen nicht chemisch gereinigt werden.

- Halten Sie sie von offenen Flammen und hohen Temperaturen fern.
- Waschen Sie sie zusammen mit ähnlichen Farben und Stoffen.

ÜBERSICHT

- 1 Deckel
- 2 Bedienfeld
- 3 Fußkammern mit Stoffpolstern
- 4 Körper des Massagegeräts
- 5 Anti-Rutsch-Füße

Adapteranschluss (auf der Rückseite, nicht abgebildet)

Netzadapter (nicht abgebildet)



Bedienfeld



Ein/Aus-Taste



Taste zur Auswahl des Betriebsmodus



Taste für die Timer-Einstellung



Taste zum Ein-/Ausschalten der Heizung



Einstellung der Intensität

TECHNISCHE PARAMETER

Gerät

Nennleistung	36 W
Eingangsspannung	12 V 
Modell des Adapters	SGR-MM-X001
Abmessungen	400 × 390 × 320 mm
Gewicht	6,2 kg

Adapter

Name oder Marke des Herstellers, Handelsregisternummer und Adresse	Alza.cz a.s. Jankovcova 1522/53 170 00 Prague 7, Czech Republic
---	---

Modellbezeichnung	PN: SGR-MM-X001 Modell IPV1200-3000G
Eingangsspannung	100–240 V~
Eingangsfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	12,0 V
Ausgangsstrom	3,0 A
Ausgangsleistung	36 W
Durchschnittliche Effizienz im aktiven Modus	87,60 %
Wirkungsgrad bei niedriger Auslastung (10 %)	87,56 %
Stromverbrauch bei Nulllast	0,087 W

VOR DER ERSTVERWENDUNG

Nehmen Sie das Massagegerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Überprüfen Sie das Massagegerät und das Zubehör auf Schäden. Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen, trockenen Schwamm ab.

Vorbereitung vor der Verwendung

Waschen und trocknen Sie Ihre Füße gründlich.
Entfernen Sie den Deckel.
Legen Sie die trockenen und sauberen Füße in die Stoffpolster.

VERWENDUNG

1. Stecken Sie den Adapterstecker in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose.
2. Stecken Sie das Kabelende des Adapters in die Eingangsbuchse auf der Rückseite des Geräts.
3. Drücken Sie die Taste , um das Massagegerät einzuschalten. Dieses startet im Modus 1. Die Anzeige leuchtet blau.
4. Drücken Sie wiederholt die Taste , um einen der Betriebsmodi auszuwählen:
Modus 1: die Anzeige leuchtet blau;
Modus 2: die Anzeige leuchtet grün;
Modus 3: die Anzeige leuchtet rot.
5. Drücken Sie wiederholt die Taste , um die Massageintensität einzustellen:
niedrige Intensität: die Anzeige leuchtet blau;
mittlere Intensität: die Anzeige leuchtet grün;
hohe Intensität: die Anzeige leuchtet rot.

6. Drücken Sie die Taste **|||**, um die Heizung einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um das Massagegerät auszuschalten.
7. Stellen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste **⌚** die gewünschte Betriebszeit ein, nach der sich das Massagegerät ausschalten soll:
 15 Minuten: die Anzeige leuchtet blau (Standardzeit des Timers);
 10 Minuten: die Anzeige leuchtet grün;
 5 Minuten: die Anzeige leuchtet rot.
8. Wenn Sie den Timer nicht einstellen, schalten Sie das Massagegerät mit der Taste **⏻** aus.

Reinigen Sie das Gerät nach dem Gebrauch gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung und Wartung“.



Hinweis:

Die empfohlene Anwendungsdauer des Massagegeräts beträgt 30 Minuten. Verwenden Sie das Massagegerät nicht über einen längeren Zeitraum hinweg.

Ein-/Ausschalten der Deckelheizung

Drücken Sie die Taste am Deckel, um die Deckelheizung einzuschalten. Durch erneutes Drücken der Taste schalten Sie die Heizung wieder aus.



Hinweis:

Die Taste am Deckel steuert nur die Heizfunktion des Deckels, nicht das gesamte Massagegerät.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Produkt immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder warten.



Warnung:

Tauchen Sie das Produkt, den Adapter oder sein Kabel nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.



Hinweis:

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder andere ähnliche Substanzen, um irgendwelche Teile des Produkts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Äußere Oberfläche

- Wischen Sie die Außenfläche des Massagegeräts mit einem weichen, trockenen Schwamm ab.
- Setzen Sie den Deckel auf.

Stoffpolster für die Füße

- Halten Sie die Stoffpolster sauber und waschen Sie sie regelmäßig. Prüfen Sie sie gleichzeitig auf Schäden oder Verschleiß. Verwenden Sie beschädigte oder abgenutzte Stoffpolster nicht und ersetzen Sie sie.

- Öffnen Sie den Reißverschluss und nehmen Sie die Stoffpolster aus dem Massagegerät.
- Waschen Sie sie in der Waschmaschine bei 30 °C. Waschen Sie sie mit ähnlichen Farben und Stoffen.
- Lassen Sie ihn frei trocknen. Trocknen Sie sie nicht im Trockner.
- Bügeln Sie sie bei niedriger Temperatur.
- Legen Sie die sauberen und trockenen Stoffpolster wieder in das Massagegerät ein und sichern Sie sie mit dem Reißverschluss.



Hinweis:

Legen Sie keine nassen oder feuchten Stoffpolster in das Massagegerät ein. Sie könnten dampfig werden, wodurch ein erhöhtes Risiko von Schimmelbildung oder die Vermehrung von unerwünschten Mikroorganismen besteht.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Massagegerät abgekühlt und sauber ist.

Bewahren Sie das Massagegerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Stellen Sie auf das Gerät keine Gegenstände. Er ist auch nicht für die Aufbewahrung anderer Gegenstände vorgesehen.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Ursache	Lösung
Das Massagegerät lässt sich nicht einschalten.	Der Adapter ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie den Adapter an.
	Sie haben nicht die Taste  gedrückt.	Drücken Sie die Taste  , um das Massagegerät einzuschalten.

Problem	Ursache	Lösung
Das Massagegerät schaltete sich plötzlich ab.	Die Stromzufuhr wurde unterbrochen.	Warten Sie, bis die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
	Der Timer ist abgelaufen.	Drücken Sie die Taste (⏻) , um das Massagegerät einzuschalten.
	Die Betriebszeit ist zu lang und es besteht die Gefahr einer Überhitzung.	Es handelt sich um eine normale Erscheinung. Eine Thermosicherung schützt das Massagegerät vor Schäden durch Überhitzung. Lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.
	Die Massageköpfe sind blockiert.	Sie haben während der Massage zu viel Druck auf die Köpfe ausgeübt, so dass diese zum Stillstand gekommen sind. Schalten Sie das Massagegerät aus, warten Sie eine Weile und schalten Sie es dann wieder ein.

Wenn das Problem nicht in der obigen Tabelle angeführt ist oder das Problem nicht behoben werden konnte, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento výrobek mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si s výrobkem nesmějí hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
4. Jestliže je kabel adaptéru poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
5. Tento výrobek má vyhřívaný povrch. Osoby, které nevnímají teplo, musí být opatrné při používání tohoto spotřebiče.
6. Používejte pouze adaptér, který je s výrobkem dodáván. Nepoužívejte jiný adaptér. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem či škody na majetku.
7. Dodávaný adaptér nepoužívejte k napájení jiného výrobku.
8. Výrobek používejte tak, jak je uvedeno v tomto návodu k použití.
9. Tento výrobek je určen k masáži nohou. Nepoužívejte jej k jiným účelům. Není určen k použití v komerčním prostředí ani k laboratorním účelům.
10. Výrobek je určen k použití uvnitř budovy. Nepoužívejte jej venku.
11. Neumísťujte výrobek do prostředí s vysokou teplotou nebo vlhkostí a

vyhněte se přímému slunečnímu záření. Používejte výrobek při teplotě do 40 °C.

12. Vyvarujte se použití ostrých předmětů.
13. Před použitím se ujistěte, že je výrobek správně sestavený. Nepoužívejte jej, pokud je poškozený nebo jsou poškozené látkové vložky na nohy.
14. Používejte pouze příslušenství, které je s výrobkem dodáváno.
15. Nepoužívejte výrobek, pokud máte mokré či vlhké nohy. Před použitím výrobku se ujistěte se, že máte suché nohy. Nepoužívejte masážní krém.
16. Výrobek vypněte a odpojte od zdroje napájení po skončení použití, před čištěním, uložením či přemístěním.
17. Nezakrývejte výrobek, zatímco se používá. Může dojít k přehřátí a poškození výrobku.
18. Výrobek nerozebírejte ani neupravujte. Mohlo by dojít k jeho poškození, vzniku nebezpečné situace (např. požár) nebo zranění osob. V případě potřeby opravy se obraťte na poprodejní servis.
19. Přestaňte výrobek používat, pokud se necítíte dobře, máte závrať či je vám použití výrobku nepříjemné.
20. Nedotýkejte se výrobku mokřýma nebo vlhkýma rukama, zvláště při zapojení či odpojení výrobku od zdroje napájení.
21. Poradte se se svým lékařem před použitím výrobku, pokud:
 - máte poranění na noze, jste po operaci nohy či máte jiné zranění na noze;
 - máte vysoký krevní tlak, srdeční onemocnění, mozkovou arteriosklerózu, mozkovou trombózu, maligní nádor, kostní osteoporózu;
 - jste těhotná;
 - používáte kardiostimulátor či jiné lékařské vybavení.
22. Nepoužívejte výrobek déle než 30 minut.
23. Nepoužívejte výrobek, zatímco spíte.
24. K čištění používejte pouze suchý hadřík. Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu.



Zařízení třídy ochrany II



Symbol „Pouze pro použití ve vnitřních prostorech“ označuje, že produkt není určen pro venkovní použití.

Zvláštní pokyny k látkovým vložkám na nohy



Látkové vložky na nohy jsou určeny k praní v pračce při teplotě 30 °C.



Nesušte v sušičce.



Nebělte.



Žehlete při nízké teplotě.



Nesmí se chemicky čistit.

- Udržujte je mimo otevřený oheň a vysoké teploty.
- Perte s látkami podobné barvy a materiály.

PŘEHLED

- 1 Víko
- 2 Ovládací panel
- 3 Otvory pro nohy s látkovými vložkami
- 4 Tělo masážního přístroje
- 5 Protiskluzové nohy



Konektor k připojení adaptéru (umístěn v zadní části, bez vyobrazení)

Síťový adaptér (bez vyobrazení)

Ovládací panel



Tlačítko zapnutí/vypnutí



Tlačítko výběru provozního režimu



Tlačítko nastavení časovače



Tlačítko zapnutí/vypnutí vyhřívání



Nastavení intenzity

TECHNICKÉ PARAMETRY

Spotřebič

Jmenovitý výkon	36 W
Vstupní napětí	12 V
Model adaptéru	SGR-MM-X001
Rozměry	400 × 390 × 320 mm
Hmotnost	6,2kg

Adaptér

Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Alza.cz a.s. Jankovcova 1522/53 170 00 Prague 7, Czech Republic
--	---

Identifikační značka modelu	PN: SGR-MM-X001 Model IPV1200-3000G
Vstupní napětí	100–240 V~
Vstupní frekvence	50/60 Hz
Výstupní napětí	12,0 V
Výstupní proud	3,0 A
Výstupní výkon	36 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	87,60 %
Účinnost při malém zatížení (10 %)	87,56 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0,087 W

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vyjměte masážní přístroj a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zda není masážní přístroj ani příslušenství poškozené.

Otřete vnější povrch masážního přístroje měkkou a suchou houbičkou.

Příprava před použitím

Důkladně si umyjte a osušte nohy.

Sejměte víko.

Vložte suché a čisté nohy do látkových vložek.

POUŽITÍ

1. Zapojte vidlici adaptéru do řádně uzemněné síťové zásuvky.
2. Koncovku kabelu adaptéru vložte do vstupní zdířky v zadní části výrobku.
3. Stiskněte tlačítko  pro zapnutí masážního přístroje. Ten se spustí v režimu 1. Kontrolka svítí modře.
4. Opakovaným stisknutím tlačítka  vyberte jeden z provozních režimů:
režim 1: kontrolka svítí modře;
režim 2: kontrolka svítí zeleně;
režim 3: kontrolka svítí červeně.
5. Opakovaným stisknutím tlačítka  nastavte intenzitu masáže:
nízká intenzita: kontrolka svítí modře;
střední intenzita: kontrolka svítí zeleně;
vysoká intenzita: kontrolka svítí červeně.
6. Tlačítkem  zapněte vyhřívání. Opětovným stisknutím jej vypnete.
7. Podle potřeby opakovaným stisknutím tlačítka  nastavte dobu provozu, po jejímž

uplynutí se masážní přístroj vypne:

15 minut: kontrolka svítí modře (výchozí doba časovače);

10 minut: kontrolka svítí zeleně;

5 minut: kontrolka svítí červeně.

8. Pokud nenastavíte časovač, vypněte masážní přístroj tlačítkem (⏻).

Po skončení použití jej vyčistěte podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.



Upozornění:

Doporučená doba použití masážního přístroje je 30 minut. Nepoužívejte masážní přístroj delší dobu.

Zapnutí/vypnutí vyhřívání víka

Stisknutím tlačítka na víku zapnete vyhřívání víka. Opětovným stisknutím tlačítka vyhřívání vypnete.



Poznámka:

Tlačítko na víku ovládá pouze funkci vyhřívání víka, nikoli celého masážního přístroje.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy výrobek vypněte, odpojte od zdroje napájení.



Varování:

Nikdy neponořujte výrobek, adaptér či jeho kabel do vody ani jiné tekutiny.



Upozornění:

K čištění žádných částí výrobku nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Vnější povrch

- Otřete vnější povrch masážního přístroje měkkou a suchou houbičkou.
- Nasad'te víko.

Látkové vložky na nohy

- Látkové vložky na nohy udržujte čisté a pravidelně je perte. Zároveň kontrolujte, zda nejsou poškozené nebo opotřebované. Takové látkové vložky nepoužívejte a vyměňte je.
- Rozepněte zip a vyjměte látkové vložky z masážního přístroje.
- Perte v pračce při teplotě do 30 °C. Perte s látkami podobné barvy a materiálu.
- Nechte volně uschnout. Nesušte v sušičce.
- Žehlete na nízkou teplotu.
- Čisté a suché látkové vložky vložte zpět do masážního přístroje a zajistěte pomocí zipu.

**Upozornění:**

Nevkládejte do masážního přístroje mokré nebo vlhké látkové vložky. Mohou se zapalít a hrozí zvýšené riziko tvorby plísňe či nežádoucích mikroorganismů.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že je masážní přístroj vychladlý a čistý.

Masážní přístroj uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků. Nepokládejte na něj žádné předměty. Rovněž není určen ke skladování jiných předmětů.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Masážní přístroj se nezapnul.	Adaptér není připojený.	Připojte adaptér.
	Nestiskli jste tlačítko (⏻).	Stiskněte tlačítko (⏻), abyste masážní přístroj zapnuli.
Masážní přístroj se náhle vypnul.	Došlo k přerušení dodávky elektrické energie.	Vyčkejte, až se dodávka elektrické energie obnoví.
	Uplynul nastavený časovač.	Stiskněte tlačítko (⏻), abyste masážní přístroj zapnuli.
	Doba provozu je příliš dlouhá a hrozí přehřátí.	Jedná se o normální jev. Tepelná pojistka chrání masážní přístroj před poškozením z důvodu přehřátí. Nechte ho vychladnout, než jej budete znovu používat.
	Masážní hlavice jsou zablokovány.	Během masáže jste příliš tlačili na hlavice, což způsobilo jejich zastavení. Vypněte masážní přístroj, chvíli vyčkejte, a poté znovu zapněte.

Pokud problém není uveden v tabulce výše nebo se problém nepodařilo vyřešit, vypněte spotřebič, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
4. Ak je kábel adaptéra poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
5. Tento výrobok má vyhrievaný povrch. Osoby, ktoré nevnímajú teplo, musia byť opatrné pri používaní tohto spotrebiča.
6. Používajte iba adaptér, ktorý sa s výrobkom dodáva. Nepoužívajte iný adaptér. Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom či škody na majetku.
7. Dodaný adaptér nepoužívajte na napájanie iného výrobku.
8. Výrobok používajte tak, ako je uvedené v tomto návode na použitie.
9. Tento výrobok je určený na masáž nôh. Nepoužívajte ho na iné účely. Nie je určený na použitie v komerčnom prostredí ani na laboratórne účely.
10. Výrobok je určený na použitie vnútri budovy. Nepoužívajte ho vonku.
11. Neumiestňujte výrobok do prostredia s vysokou teplotou alebo vlhkosťou

a vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu. Používajte výrobok pri teplote do 40 °C.

12. Vyvarujte sa použitia ostrých predmetov.
13. Pred použitím sa uistite, že je výrobok správne zostavený. Nepoužívajte ho, ak je poškodený alebo sú poškodené látkové vložky na nohy.
14. Používajte iba príslušenstvo, ktoré sa s výrobkom dodáva.
15. Nepoužívajte výrobok, ak máte mokré či vlhké nohy. Pred použitím výrobku sa uistite sa, že máte suché nohy. Nepoužívajte masážny krém.
16. Výrobok vypnite a odpojte od zdroja napájania po skončení použitia, pred čistením, uložením alebo premiestnením.
17. Nezakrývajte výrobok, zatiaľ čo sa používa. Môže dôjsť k prehriatiu a poškodeniu výrobku.
18. Výrobok nerozoberajte ani neupravujte. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu, vzniku nebezpečnej situácie (napr. požiar) alebo zraneniu osôb. V prípade potreby opravy sa obráťte na popredajný servis.
19. Prestaňte výrobok používať, ak sa necítite dobre, máte závrat či je vám použitie výrobku nepríjemné.
20. Nedotýkajte sa výrobku mokkými alebo vlhkými rukami, obzvlášť pri zapojení či odpojení výrobku od zdroja napájania.
21. Poradte sa so svojim lekárom pred použitím výrobku, ak:
 - máte poranenie na nohe, ste po operácii nohy či máte iné zranenie na nohe;
 - máte vysoký krvný tlak, srdcové ochorenie, mozgovú artériosklerózu, mozgovú trombózu, malígnu nádor, kostnú osteoporózu;
 - ste tehotná;
 - používate kardiostimulátor či iné lekárske vybavenie.
22. Nepoužívajte výrobok dlhšie než 30 minút.
23. Nepoužívajte výrobok, zatiaľ čo spíte.
24. Na čistenie používajte iba suchú handričku. Dodržujte pokyny uvedené v tomto návode.



Zariadenie triedy ochrany II



Symbol „Iba na použitie vo vnútorných priestoroch“ označuje, že produkt nie je určený na vonkajšie použitie.

Zvláštne pokyny k látkovým vložkám na nohy



Látkové vložky na nohy sú určené na pranie v práčke pri teplote 30 °C.



Nesušte v sušičke.



Nebiel'te.



Žehlite pri nízkej teplote.



Nesmie sa chemicky čistiť.

- Udržujte ich mimo otvoreného ohňa a vysokej teploty.
- Perte s látkami podobnej farby a materiálmi.

PREHL'AD

- 1 Veko
- 2 Ovládací panel
- 3 Otvory pre nohy s látkovými vložkami
- 4 Telo masážneho prístroja
- 5 Protišmykové nohy



Konektor na pripojenie adaptéra (umiestnený v zadnej časti, bez vyobrazenia)

Sieťový adaptér (bez vyobrazenia)

Ovládací panel



Tlačidlo zapnutia/vypnutia



Tlačidlo výberu prevádzkového režimu



Tlačidlo nastavenia časovača



Tlačidlo zapnutia/vypnutia vyhrievania



Nastavenie intenzity

TECHNICKÉ PARAMETRE

Spotrebič

Menovitý výkon	36 W
Vstupné napätie	12 V
Model adaptéra	SGR-MM-X001
Rozmery	400 × 390 × 320 mm
Hmotnosť	6,2 kg

Adaptér

Názov výrobcu alebo ochranná známka, obchodné registračné číslo a adresa	Alza.cz a.s. Jankovcova 1522/53 170 00 Prague 7, Czech Republic
---	---

Identifikačná značka modelu	PN: SGR-MM-X001 Model IPV1200-3000G
Vstupné napätie	100 – 240 V~
Vstupná frekvencia	50/60 Hz
Výstupné napätie	12,0 V
Výstupný prúd	3,0 A
Výstupný výkon	36 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	87,60 %
Účinnosť pri malom zaťažení (10 %)	87,56 %
Spotreba energie v stave bez záťaže	0,087 W

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vyberte masážny prístroj a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie je masážny prístroj ani príslušenstvo poškodené.

Utrite vonkajší povrch masážneho prístroja mäkkou a suchou hubkou.

Príprava pred použitím

Dôkladne si umyte a osušte nohy.

Odoberte veko.

Vložte suché a čisté nohy do látkových vložiek.

POUŽITIE

1. Zapojte vidlicu adaptéra do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.
2. Koncovku kábla adaptéra vložte do vstupnej zdierky v zadnej časti výrobku.
3. Stlačte tlačidlo  na zapnutie masážneho prístroja. Ten sa spustí v režime 1. Kontrolka svieti na modro.
4. Opakovaným stlačením tlačidla  vyberte jeden z prevádzkových režimov:
režim 1: kontrolka svieti na modro;
režim 2: kontrolka svieti na zeleno;
režim 3: kontrolka svieti na červeno.
5. Opakovaným stlačením tlačidla  nastavte intenzitu masáže:
nízka intenzita: kontrolka svieti na modro;
stredná intenzita: kontrolka svieti na zeleno;
vysoká intenzita: kontrolka svieti na červeno.
6. Tlačidlom  zapnete vyhrievanie. Opätovným stlačením ho vypnete.

7. Podľa potreby opakovaným stlačením tlačidla  nastavte čas prevádzky, po ktorého uplynutí sa masážny prístroj vypne:
 15 minút: kontrolka svieti na modro (východiskový čas časovača);
 10 minút: kontrolka svieti na zeleno;
 5 minút: kontrolka svieti na červeno.
 8. Ak nenastavíte časovač, vypnite masážny prístroj tlačidlom .
- Po skončení použitia ho vyčistite podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“.



Upozornenie:

Odporúčaný čas použitia masážneho prístroja je 30 minút. Nepoužívajte masážny prístroj dlhší čas.

Zapnutie/vypnutie vyhrievania veka

Stlačením tlačidla na veku zapnete vyhrievanie veka. Opätovným stlačením tlačidla vyhrievanie vypnete.



Poznámka:

Tlačidlo na veku ovláda iba funkciu vyhrievania veka, nie celého masážneho prístroja.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy výrobok vypnite, odpojte od zdroja napájania.



Varovanie:

Nikdy neponárajte výrobok, adaptér či jeho kábel do vody ani inej tekutiny.



Upozornenie:

Na čistenie žiadnych častí výrobku nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Vonkajší povrch

- Utrite vonkajší povrch masážneho prístroja mäkkou a suchou hubkou.
- Nasadte veko.

Látkové vložky na nohy

- Látkové vložky na nohy udržiavajte čisté a pravidelne ich perte. Zároveň kontrolujte, či nie sú poškodené alebo opotrebované. Také látkové vložky nepoužívajte a vymeňte ich.
- Rozopnite zips a vyberte látkové vložky z masážneho prístroja.
- Perte v práčke pri teplote do 30 °C. Perte s látkami podobnej farby a materiálmi.
- Nechajte voľne uschnúť. Nesušte v sušičke.
- Žehlite na nízku teplotu.

- Čisté a suché látkové vložky vložte späť do masážneho prístroja a zaistite pomocou zipsu.


Upozornenie:

Nevkladajte do masážneho prístroja mokré alebo vlhké látkové vložky. Môžu sa zapariť a hrozí zvýšené riziko tvorby plesne či nežiaducich mikroorganizmov.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že je masážny prístroj vychladnutý a čistý.

Masážny prístroj uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov. Nekladte naň žiadne predmety. Takisto nie je určený na skladovanie iných predmetov.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Masážny prístroj sa nezapojí.	Adaptér nie je pripojený.	Pripojte adaptér.
	Nestlačili ste tlačidlo (⏻).	Stlačte tlačidlo (⏻), aby ste masážny prístroj zapli.
Masážny prístroj sa náhle vypol.	Došlo k prerušeniu dodávky elektrickej energie.	Vyčkajte, až sa dodávka elektrickej energie obnoví.
	Uplynul nastavený časovač.	Stlačte tlačidlo (⏻), aby ste masážny prístroj zapli.
	Čas prevádzky je príliš dlhý a hrozí prehriatie.	Ide o normálny jav. Tepelná poistka chráni masážny prístroj pred poškodením z dôvodu prehriatia. Nechajte ho vychladnúť, než ho budete znovu používať.
	Masážne hlavice sú zablokované.	Počas masáže ste príliš tlačili na hlavice, čo spôsobilo ich zastavenie. Vypnite masážny prístroj, chvíľu vyčkajte, a potom znovu zapnite.

Ak problém nie je uvedený v tabuľke vyššie alebo sa problém nepodarilo vyriešiť, vypnite spotrebič, odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készülék tisztítását és karbantartását gyerekek csak felügyelet mellett végezhetik.
4. A veszélyes helyzetek megelőzése érdekében, a készülék sérült töltővezetékét csak eredeti töltővezetékkel szabad helyettesíteni. Forduljon a márkaszervizhez vagy az eladó vevőszolgálatához.
5. A termék bizonyos felülete fűtött. A meleget nem megfelelően érzékelő személyek a készüléket nagy körültekintéssel használják.
6. A készülékhez csak a gyártó által a készülékhez mellékelte tartozékokat használja. Ne használjon más adaptert. Áramütés és anyagi kár veszélye áll fenn.
7. A mellékelte adaptert ne használja más készülékek töltéséhez.
8. A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja.

9. Ezzel a termékkel lábat lehet masszírozni. A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra. A készüléket nem lehet kereskedelmi vagy laboratóriumi célokra felhasználni.
10. A készüléket csak beltérben szabad használni. A készüléket ne használja szabadban.
11. A készüléket ne használja magas környezeti hőmérsékletű vagy vizes helyen, és a készüléket óvja meg a közvetlen napsütéstől is. A készüléket szobahőmérsékleten (max. 40°C) használja.
12. Ügyeljen arra, hogy a készüléken ne okozzon sérülést éles tárgyakkal.
13. A használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően összeszerelte-e a készüléket. A készüléket ne használja, ha az vagy a textil lábbetét sérült vagy a készülék nem működik megfelelő módon.
14. A készülékhez csak a gyártó által a készülékhez mellékelt tartozékokat használja.
15. A terméket ne használja, ha nedves vagy vizes a lába. A készülék használatba vétele előtt győződjön meg arról, hogy a lába száraz-e. A készülék használatba vétele előtt a lábát tökéletesen szárítsa meg.
16. A készülék használata után, a tisztítás vagy karbantartás megkezdése és az eltárolás előtt a készüléket kapcsolja le és válassza le a tápfeszültségről is.
17. Használat közben a készüléket ne takarja le. Ellenkező esetben a készülék túlmelegedhet és meghibásodhat.
18. A készüléket ne bontsa meg és ne alakítsa át. Ellenkező esetben a készülék személyi sérülést vagy anyagi kárt (pl. tüzet) okozhat.. A készülék javítását a márkaszervíznél rendelje meg.
19. Amennyiben nem érzi jól magát, szédül vagy a készülék használata kellemetlen érzéseket okoz, akkor a készüléket ne használja.
20. A készüléket nedves és vizes kézzel ne érintse meg, különösen legyen figyelmes a tápkábel csatlakoztatása és leválasztása közben.
21. Kérjen tanácsot a kezelőorvosától, ha:
 - valamilyen sérülése van a masszírozandó helyen (pl. a lábán), vagy a közelmúltban műtéten esett át;
 - magas a vérnyomása, szívbetegsége, agyi érrelmeszesedés, agyi trombózis, rosszindulatú daganata vagy csontritkulása van;
 - terhes;
 - szívritmus-szabályozó vagy más hasonló készülék van a testébe ültetve.
22. A készüléket ne használja 30 percnél hosszabb ideig.
23. Alvás közben a készüléket használni tilos.
24. A termék tisztításához csak száraz ruhát használjon. Tartsa be a jelen útmutatóban leírt utasításokat.



II. védelmi osztályú berendezések



A „Csak beltéri használatra” jel arra figyelmezteti, hogy a készüléket szabadterén nem szabad használni.

Külön utasítások a textil lábbetéthez



A textil lábbetétet mosógépben lehet kimosni, 30 °C víz hőmérséklet beállításával.



Szárítógépben ne szárítsa.



Ne fehéritse.



Alacsony hőmérséklet beállításával vasalja.



Vegyai anyagokkal tisztítani tilos.

- Tartsa távol nyílt lángtól és magas hőmérsékletektől.
- Hasonló színű és anyagú szövetekkel együtt mossa ki.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 Fedél
- 2 Működtető panel
- 3 Nyílás a lábnak, textil betéttel
- 4 Készülékház
- 5 Csúszásgátló lábak



Aljzat az adapter csatlakoztatásához (hátról, ábrázolás nélkül)
Hálózati adapter (ábrázolás nélkül)

Működtető panel



Be- és kikapcsoló gomb



Üzem mód kiválasztó gomb



Időkapcsoló gomb



Fűtés be- és kikapcsoló gomb



Intenzitás beállítása

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Készülék típusa

Névleges teljesítmény	36 W
Bemeneti feszültség	12 V
Adapter típusa	SGR-MM-X001
Méretek	400 × 390 × 320 mm
Tömeg	6,2 kg

Adapter

Gyártó neve vagy védjegy, bejegyzési szám és cím:	Alza.cz a.s. Jankovcova 1522/53 170 00 Prague 7, Czech Republic
--	---

Modellazonosító	PN: SGR-MM-X001 IPV1200-3000G típus
Bemeneti feszültség	100–240 V~
Bemeneti frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	12,0 V
Kimeneti áram	3,0 A
Kimenő teljesítmény	36 W
Átlagos hatásfok aktív módban	87,60 %
Hatásfok kis terhelés (10%) esetén	87,56 %
Energiafogyasztás terhelés nélkül	0,087 W

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

Vegye ki a készüléket és tartozékait a csomagolásból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A külső felületeket tiszta és puha ruhával törölje meg.

Előkészület a használatához

Alaposan mossa és szárítsa meg a lábát.

A fedelet vegye le.

A száraz és tiszta lábát dugja a textil lábbetétbe.

HASZNÁLAT

1. Az adaptert csatlakoztassa egy földelt aljzathoz.
2. Az adapter vezetékét csatlakoztassa a készülék hátsó részén található aljzathoz.
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a  gombot. A készülék 1-es üzemmódban kapcsol be. A LED kék színnel világít.
4. A  gomb nyomogatásával válassza ki a használni kívánt üzemmódot:
1-es üzemmód: a LED kék színnel világít;
2-es üzemmód: a LED zöld színnel világít;
3-as üzemmód: a LED piros színnel világít.
5. A  gomb nyomogatásával állítsa be a kívánt masszírozási intenzitást.
alacsony intenzitás: a LED kék színnel világít;
közepes intenzitás: a LED zöld színnel világít;
magas intenzitás: a LED piros színnel világít.
6. A fűtés bekapcsolásához nyomja meg a  gombot. A gomb ismételt megnyomásával a fűtés kikapcsol.
7. A  gomb nyomogatásával állítsa be a működési időt, aminek az eltelte után a

készülék lekapcsol:

15 perc: a LED kék színnel világít (alapértelmezett kikapcsolási idő);

10 perc: a LED zöld színnel világít;

5 perc: a LED piros színnel világít.

8. Amennyiben nem használja az időkapcsolót, akkor a készüléket a  gombbal kapcsolja le.

A használat után a készüléket a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg végre.



Figyelmeztetés!

A masszírozó készülék ajánlott használati ideje: 30 perc. Ne használja ennél hosszabb ideig a készüléket.

A fedél fűtésének be- és kikapcsolása

A fedélen lévő gomb megnyomásával kapcsolhatja be a fedél fűtését. A gomb ismételt megnyomásával a fűtés kikapcsol.



Megjegyzés:

A fedélen található gomb csak a fedél fűtési funkcióját vezérli, nem az egész masszázskészüléket.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és válassza le a tápfeszültségről.



Figyelmeztetés!

A készüléket és a töltőkábelt vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.



Figyelmeztetés!

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószerket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

Külső felület

- A külső felületeket tiszta és puha ruhával törölje meg.
- Tegye fel a fedelet.

Textil lábbetét

- A textil lábbetétet tartsa tiszta állapotban, a betétet rendszeresen mossa ki. Rendszeresen ellenőrizze le betét sérülésmentességét és kopását. Sérült és elhasználódott lábbetétet ne használjon.
- A cipzárt nyissa ki és a lábbetétet vegye ki a készülékből.
- A betétet max. 30°C-os hőmérsékletű vízzel, hasonló színű és anyagú szövetekkel együtt, mosógépben mossa ki.
- Hagyja szobahőmérsékleten megszáradni. Szárítógépben ne szárítsa.
- Alacsony hőmérséklet beállításával vasalja ki.

- A tiszta és teljesen száraz lábbetétet tegye vissza a készülékbe és a cipzárral rögzítse.



Figyelmeztetés!

Ne tegyen a készülékbe nedves vagy vizes lábbetétet. Ellenkező esetben a lábbeteten penészgombák vagy más mikroorganizmusok szaporodhatnak el.

Tárolás

Az eltárolás előtt várja meg a készülék lehűlését, a készüléket tisztítsa meg. A készüléket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A készülékre ne tegyen semmilyen tárgyat. A készülékben ne tároljon idegen tárgyakat.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem kapcsolt be.	Az adapter nincs csatlakoztatva.	Csatlakoztassa az adaptert.
	Nem nyomta meg a  gombot.	Nyomja meg a  gombot a készülék bekapcsolásához.
A készülék váratlanul lekapcsolt.	Áramkimaradás van.	Várja meg az áramellátás helyreállítását.
	Eltelt a beállított kikapcsolási idő.	Nyomja meg a  gombot a készülék bekapcsolásához.
	Túl hosszú ideig használta a készüléket, a túlmelegedés miatt a készülék lekapcsolt.	Ez normális jelenség. A beépített túlmelegedés elleni védelem a készüléket lekapcsolta. Várja meg a készülék lehűlését, majd ismét kapcsolja be a készüléket.
	A masszírozó fejek leblokkoltak.	Túl erősen nyomta a lábával a masszírozó fejeket, ezért a fejek leálltak. Kapcsolja le a készüléket, várjon egy kicsit, majd kapcsolja be a készüléket.

Ha a problémát a táblázatban leírtak szerint nem tudta megszüntetni, akkor a készüléket kapcsolja le és húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból, majd forduljon a vevőszolgálatunkhoz vagy a márkaszervizhez.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar. Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služeb zabývajících se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztonságával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelési nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20260205



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact